

## 船内新聞「Celebrity TODAY」の見方

毎日夕方、翌日の船内新聞が各客室に届けられます。いろいろな情報が盛り込まれておりますので、一日の予定作りにお役にください。船からの重要なお案内も記載されています。必ずお読みください。  
※見本は1日目の例です。2日目以降も類似フォーマットになっています。

<P.1>



- ① Thursday, September 2nd, 2010
- ② Sunrise: 7:19am Sunset: 8:24pm
- ③ Evening Attire: Smart Casual

- ①日付
- ②日の出・日の入り時刻
- ③本日のドレスコード

船名 **Celebrity Equinox™**

最終乗船時刻

All Aboard 4:30pm

Departure 6:00pm 出航時刻

Travel distance to Villefranche, France is 292 nautical miles

Emergency Lifeboat

Drill 5:15pm 避難訓練のご案内

At the sounding of the ship's alarm, please proceed to your Assembly Station as indicated on the inside of your stateroom door. Ship's crew members will direct you to your Assembly Station.  
Please note: Participation is mandatory for all guests and crew according to S.O.L.A. (Safety of Life at Sea) regulations

Open House

11:00am - 3:30pm (Floors 4, 5, 6 and 12)  
Join our service professionals today for a preview of the extensive services available onboard Celebrity Equinox or explore the ship's many beautifully designed outlets.

Beverage Packages

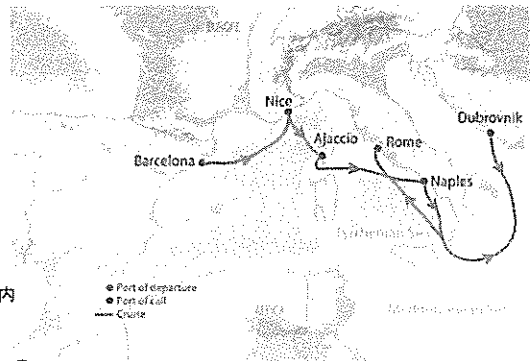
We have a wide variety of packages that have been tailored to meet all our guests' needs. The packages are available for purchase throughout the day in all of our bars.

Slots Payout

Greetings from Darren, your Casino Manager. Please be sure to check this spot every day for exciting news from Fortuna Casino.

## Welcome Aboard ご挨拶

The Master, Captain Apostolos Bouzakis, and the entire crew onboard Celebrity Equinox extend a warm welcome to all of our guests. It is our sincere pleasure to host you during this 7 Night Western Mediterranean Cruise. Bon Voyage.



## ④ 7 Night Western Mediterranean Cruise

⑤ Date	⑥ Evening Attire*	⑦ Port	⑧ Arrive	⑨ Depart
Thu, September 2	Smart Casual	Barcelona, Spain	-	6:00pm
Fri, September 3	Smart Casual	Villefranche, France**	10:00am	8:00pm
Sat, September 4	Formal	Ajaccio, France	8:00am	4:00pm
Sun, September 5	Smart Casual	Naples, Italy	9:00am	9:00pm
Mon, September 6	Smart Casual	At Sea	-	-
Tue, September 7	Formal	Dubrovnik, Croatia	7:00am	5:00pm
Wed, September 8	Smart Casual	At Sea	-	-
Thu, September 9	Smart Casual	Civitavecchia, Italy	5:30am	-

\*Tender service to shore is required. \*\*マーク寄港地はテンダーボートで上陸します。

All times subject to change. Please refer to your Celebrity Today each day.

- ⑩ Smart Casual. Ladies: Skirt/pants complemented by a vester or blouse. Gentlemen: Pants with sports shirt or sweater.  
\* Formal: Ladies: Cocktail dress, gown or pant suit. Gentlemen: Jacket, suit or dinner jacket with slacks.

- ④コース名 ⑤日付 ⑥各日のドレスコード ⑦寄港地  
⑧出入港時刻 ⑨ドレスコードの説明

<P.2>

Top X Tips ~便利な10ヶ条

1. 各種ご予約はお早めに
2. 室内テレビのご案内
3. ドリンクパッケージ(お飲み物飲み放題)
4. クリーニング、プレスサービスのご案内
5. 出航シーンのご案内
6. 団体写真撮影サービス
7. ワールドニュースの配布
8. 船内での前後左右の表示の仕方
9. インターネットクーポンのご案内
10. 今日のワンポイント外国語

## Shore Excursions

寄港地観光デスクのご案内

There are three easy ways to book Shore Excursions:

1. Complete the Booking Form and deliver it to the drop-off box in front of the Shore Excursions Desk, Deck 3 and your tickets will be delivered to your stateroom.
2. Visit the Shore Excursions Desk in person on Deck 3.
3. Select your Excursion from the comfort of your stateroom, using the Interactive Television System and the tickets will be delivered to your stateroom. Space is limited, so don't delay - book today!

## Celebrity Life

クルーズライフの特徴ご紹介

Welcome to the Celebrity Life Series

"Celebrity Life" is our series of enriching, sophisticated, and fun events, offering three program topics to satisfy a range of interests:

**Savor** ✦ Experience just how delicious life at sea can be as we take our culinary and beverage excellence to a whole new level.

**Discover** ✦ Each day holds the promise of new horizons with a wealth of activities offering everything from foreign language learning to tips on mastering your personal computer.

**Renew** ✦ A holistic approach to your physical well being building upon our renowned spa and fitness program designed to help you live longer, look younger and feel better.

To start living your version of "Celebrity Life", look for this special icon ✦ alongside the Activities & Events listing on the following page. We look forward to seeing you there..

## Captain's Club

キャプテンズクラブのご案内

Welcome back Captain's Club members. Throughout your cruise, refer to your Welcome Letter Premium Offers vouchers & Celebrity Today for information about your Captain's Club exclusive events and benefits. If you're a member and your tier level is not printed on the bottom of your SeePass™ card, or if you have any other membership questions, please visit your Captain's Club Host, Angela Cochran, at the Celebrity Destinations office, Deck 5 midship, during desk hours.

## Information

喫煙場所についてのご注意

Smoking Policy

Smoking is not permitted in staterooms or on verandas and is only allowed in designated areas onboard. Please refer to the policy listed on the Interactive TV Service Directory in your stateroom. Violation of the policy will result in a fine.

## Celebrity Bulletin

緊急事態に備えて

Safety & Emergency

双方テレビの提供情報のご案内

In the unlikely event of an emergency, guests should know the location of life jackets in their staterooms. A notice on the back of your stateroom door and information in your Interactive TV Service Directory provides the Assembly Station and other pertinent safety and emergency information.

## Top X Tips

- I. **Book Early**  
Avoid disappointment. Book your Shore Excursion, Spa treatments & specialty dining today. The best tours & times sell out fast.
- II. **Interactive Television Service**  
Interactive TV in your stateroom provides you with internet access, the ability to book shore excursions, view and purchase your photos and offers a choice of pay per view movies.
- III. **Beverage Packages**  
Our packages offer ultimate value & convenience and are available for purchase from any bar. Cancellation deadline is today, embarkation day.
- IV. **Look Your Best**  
Have your gown, dress, suit or tux cleaned & pressed ready for formal night. Ask your stateroom attendant for details.
- V. **Equinox Sail Away**  
Don't miss the incredible sail away views from the open decks. Get set in style with one of our cocktail specials.
- VI. **Group Photos**  
Organizing a photo of your group has never been easier. Stop by the Photo Gallery to book your appointment.
- VII. **World News**  
Pick up a complimentary copy of the world news. Available everyday in the Guest Relations desk by 10:00am.
- VIII. **Where Am I?**  
Learn your way around the ship: Forward (Fwd) = Front, Aft (AR) = Back, Starboard (Stb) = Right Side, Portside (Pt) = Left Side.
- IX. **Internet Coupons**  
You can submit your Captain's Club Coupons & redeem your internet minutes at Online@Celebrity today.
- X. **Rosetta Stone**  
Spanish Phrase of the Day  
Good Evening • Buenas Noches

## Gatherings

We are committed to making every guest feel welcomed onboard. For scheduled guest gatherings such as Religious Services, Friends of Dorothy and Single & Mingle, please see the board posted near the Guest Relations Desk, Deck 3 or call extension 0 for details. For more information on how to schedule your own guest gathering, please contact Guest Relations.

<P3>

本日のイベント・各種催し物のご案内

Events & Programming

To take part in our signature Celebrity Life series events look for the ★ below.

時刻	イベント内容	開催場所、デッキ階数	Location & Deck
11:00am	Open House (until 3:30pm)		Shipwide
11:00am	Orientation and Sign Up for Wi-Fi Access (until 9:00pm)		Online@Celebrity 6
11:30am	Celebrity Life Introductory Video (until 1:00pm)		Celebrity Central 4
12 Noon	Wine Exposé: Enomatic Wine Machine Introduction (until 12 Midnight)		Cellar Masters 4
1:00pm	★ Spa Tours (until 5:00pm)		AquaSpa 12
2:00pm	Equinox Ship Tour		meet in Sky 14
3:00pm	Outdoor Lawn Games – Social		The Lawn Club 15
3:00pm	Youth Program Open House (4:45pm)		Fun Factory 15
4:30pm	All Celebrity Equinox Guests Onboard.		
5:15pm	General Emergency & Lifeboat Drill for all Guests and Crew. All ship's services and offices will be temporarily closed. Participation is mandatory.		
5:45pm	Sail Away featuring our Dance Band		Poolside 12
6:00pm	Celebrity Equinox is scheduled to sail for Villefranche, France.		
6:00pm	Complimentary Grooming Lessons (until 6:30pm)		Fortunes Casino 4
7:00pm	★ Savor: Master of Molds from the Moroccan		Michael's Club 5
8:00pm	Welcome Champagne Reception (until 9:00pm)		Art Gallery 5
8:00pm	★ Savor: Molecular Mixology from the Liquid Chef (until 9:00pm)		Molecular Bar 5
8:45pm	Celebrity Showings: An Equinox Welcome		Equinox Theatre 4, 5
9:00pm	★ Savor: Master of Molds from the Moroccan		Michael's Club 5
9:30pm	★ Discover: Meet Your Celebrity Life Guides – The Cosmopolitan, The Foodie & The Guru		Entertainment Court 4
10:00pm	1/2 No Limit Texas Hold'em Cash Game** Lessons for beginners		Fortunes Casino 4
10:30pm	★ Discover: Let's Dance – Introduction to our onboard dance program		Quasar 4

10:50pm **Celebrity Showtimes:**  
An Equinox Welcome ..... Equinox Theatre 4, 5

11:00pm Club Q ..... Quasar 4

Until Late Casino Gaming ..... Fortunes Casino 4

*\*\*Indicates a fee is applicable for this event. Refer to the Featured Today insert or inquire with our friendly staff for more details.*

本日のお食事のご案内(レストラン別営業時間と内容)

Culinary Delights

★シェフお初めのメニュー

Chef Jacques Van Staden Recommends Tonight's Lamb Shank "Tagine Style"

Sommelier Recommends by the Bottle: ソムリエお勧めのワイン  
White: Chardonnay "Vintner's Reserve" Kenwood Estate, California  
Red: Merlot, Matanzas Creek, Sonoma

**Silhouette Dining Room • Decks 3 & 4**

Fixed Seating Dinner 6:15pm  
Fixed Seating Dinner 8:45pm  
Celebrity Select Dining (Deck 4) 6:15pm – 9:45pm  
Note: For Fixed Seating Dinner, entrance to Silhouette Dining Room will remain open for 30 minutes after the assigned dining time.

**BLU • AquaClass Dining Room Deck 5**

Open Seating Dinner 6:15pm – 9:45pm

**Oceanview Café • Deck 14**

Coffee, Tea & Juices 24 hours  
Lunch Buffet 12 Noon – 4:00pm  
Ice Cream 12 Noon – 9:30pm  
Pizzas & Pasta 12 Noon – 9:00pm, 9:30pm – 1:00am  
Sushi Selection 5:30pm – 2:00am  
Casual Dining 6:00pm – 9:30pm  
Late Night Snacks 9:30pm – 1:00am  
Note: Swimsuits are not allowed in the Oceanview Café. Guests are requested to adhere to this policy at all times.

**Maui Grill • Deck 14**

Grilled Specialties 11:30am – 6:00pm

**AquaSpa Café • Deck 12**

Healthy Alternative Lunch 12 Noon – 4:00pm

**Bistro on Five • Deck 5**

Crêpes 11:15am – 2:00am  
Cover charge applies.

**Galateria • Deck 5**

Italian Gelato 11:15am – 11:00pm  
Cover charge applies.

**Specialty Restaurants • Deck 5**

Murano • Contemporary French Cuisine 6:00pm – 13:00pm  
Silk Harvest • Asian Cuisine 6:00pm – 10:00pm  
Tuscan Grille • Italian Steakhouse 6:00pm – 10:00pm  
Cover charge applies. Please call ext. 7000 between 9:00am and 6:00pm to make reservations for specialty dining.

Note: T-shirts, swimsuits, robes, bare feet, tank tops, baseball caps and pool wear are not allowed in the main restaurant or specialty restaurants at any time. Shorts and flip flops are not allowed in the evening hours. Additionally, guests are asked to follow the "Smart Casual and Above" dress code in the Equinox Theatre for all evening performances. Guests are expected to respect this longstanding tradition for the ambiance of the cruise.

<P4>

- ① 各施設の場所(デッキ階数)、営業時間
- ② 各バーの場所(デッキ階数)、営業時間
- ③ 本日のスペシャルカクテル
- ④ より快適なクルーズライフをお送りいただけるイベントのご紹介
- ⑤ シアターでのショーのご案内
- ⑥ ラウンジ、バーでの生演奏ライブのご案内

①

Hours of Operation

Art Gallery	Deck 5	6:00pm – 11:00pm
AquaSpa	Deck 12	Fitness Center: 11:00am – 11:00pm (Guests 16+ years) Acupuncture Clinic: 1:00pm – 8:00pm MediSpa Clinic: 1:00pm – 8:00pm AquaClass Concierge: 4:00pm – 8:00pm Spa, Salon & Barber Shop: 11:00am – 10:00pm Equibria (Brows, Lashes & Cosmetics): 11:00am – 7:00pm
Captain's Club Hood	Deck 5	3:00pm – 4:30pm, 5:30pm – 8:30pm
Concierge Desk	Deck 3	3:00pm – 8:00pm
Fortunes Casino (Guests 18+ years)	Deck 4	Slot Machines & Tables: 6:30pm – Late
Future Cruise Sales (appointments available)	Deck 5	5:30pm – 8:30pm
Guest Relations (24 Hours)	Deck 3	5:00pm – 7:00pm
Library (24 Hours)	Decks 10 & 11	
Medical Center	Deck 2	5:00pm – 7:00pm
Online@Celebrity (24 Hours)	Deck 6	Staffed: 11:00am – 9:00pm
Outdoor Swimming Pools & Whirlpools	Deck 12	(Children under 16 years must be under adult supervision)
Personal Concierge & Flower Orders	Deck 5	11:00am – 3:30pm, 6:00pm – 9:00pm
Photo Gallery & Deep Blue Portrait Studio	Deck 5	6:00pm – 11:00pm
Port & Shopping Desk	Deck 5	7:00pm – 9:00pm
Shops on the Boulevard & Galleries Boutiques	Decks 4 & 5	6:30pm – 12 Midnight
Shore Excursions Desk	Deck 3	11:00am – 9:00pm
Solarium & Inside Whirlpools (hot tubs only)	Deck 12	7:00am – 11:00pm
Sun & Spa Poolside Shop	Deck 10	Open during days at sea
Team Earth (24 Hours)	Deck 7	
The Lawn Club Shop	Deck 15	Open during days at sea

②

Bar Hours

Cafe al Bacio, Deck 5	7:00am – 1:00am
Cellar Masters, Deck 4	5:00pm – Midnight
Encumbré Lounge, Deck 5	5:00pm – 1:00am
Marlin Bar & Crust, Deck 4	4:00pm – Late
Maui Bar, Deck 14 (weather permitting)	10:30pm – 6:00am
Michael's Club, Deck 5	6:30pm – 1:00am
Molecular Bar in Galleria Tastings, Deck 5	6:00pm – Midnight
Oceanview Bar, Deck 14 (weather permitting)	11:00am – Midnight
Passport Bar, Deck 3	10:00am – 12 Noon, 4:00pm – 10:30pm
Pool Bar, Deck 12 (weather permitting)	8:00am – 5:00pm
Quasar, Deck 4	10:00pm – Late
Sky Deck 14	6:00pm – 1:00am
Sunset Bar, Deck 10 (weather permitting)	10:30am – Late

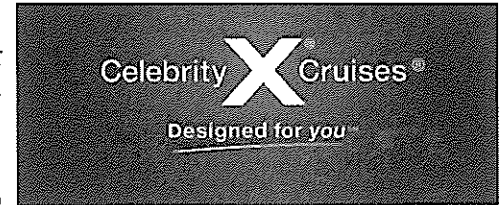
Only guests 21+ years will be served alcoholic beverages.

③

Cocktail Specials

Celebrate with one of our regionally inspired offerings today.

cool mint lemonade  
Kona One vodka, lemonade, mint



Thursday, September 2nd, 2010

Taste the Best

**★ Celebrity Life**

**Renew: Spa Tours**  
1:00pm – 5:00pm  
Explore what our onboard spa has to offer. AquaSpa, Deck 12

**Savor: Molecular Mixology from the Liquid Chef**  
8:00pm – 9:00pm  
Learn about this new trend in bartending and why a bartender is becoming more like a chef these days. Molecular Bar, Deck 5

**Discover: Meet Your Celebrity Life Guides**  
9:30pm  
Meet The Cosmopolitan, The Foodie & The Guru as they introduce to you the Celebrity Life program and preview some of the upcoming events this cruise. Entertainment Court, Deck 4

⑤

**Equinox Nights**

Celebrity Showtime  
**An Equinox Welcome**  
8:45pm | 10:50pm  
Equinox Theatre, Decks 4 & 5  
Starring Mario D'Andrea, featuring our Production Cast and Benny C & The Equinox Orchestra, and A Cappella Quartet The Voice Males. Hosted by your Cruise Director, Dan.

⑥

**Equinox Live**

**Ensemble Lounge • Deck 6**  
Valerie Ponzio: Guitar & Vocals ..... 6:15pm – 2:00pm  
Pegarni: Piano Performer ..... 7:00pm – 7:15pm, 9:15pm – 10:00pm  
Choristown Jazz Quartet ..... 8:00pm – 9:00pm, 10:15pm – Late

**Michael's Club • Deck 5**  
Celia String Quartet: Classical ..... 8:00pm – 8:15pm  
Justin Roberts: Piano & Vocals ..... 10:00pm – Late

**Cafe al Bacio • Deck 5**  
Valerie Ponzio: Guitar & Vocals ..... 10:45pm – 4:00pm

**Grand Foyer • Deck 3**  
Celia String Quartet: Classical ..... 11:30am – 12:15pm, 12:45pm – 1:30pm, 2:00pm – 2:45pm

**Headlines: Dance Band** ..... 8:00pm – 9:00pm

**Passport Bar • Deck 3**  
Pegarni: Piano Performer ..... 3:00pm – 3:45pm

**Entertainment Court • Deck 4**  
Pegarni: Piano Performer ..... 6:00pm – 8:45pm

**Poolside • Deck 12**  
Headlines: Dance Band ..... 5:45pm – 8:30pm

**Sunset Bar • Deck 15**  
Valerie Ponzio: Guitar & Vocals ..... 10:00pm – 10:45pm

**Sky • Deck 14**  
Headlines: Dance Band ..... 10:00pm – Late

Note: Live performers may take short breaks in between sets.

※本ページとは別に、「FEATURED TODAY」という縦半切サイズのチラシがはさまれており、そこにも本日おすすめのエントリーが記載されています。